



**LOGIS -  
FLORÉAL**

*Mag*

**2021 • N° 11**  
Hiver

**BULLETIN D'INFORMATION DU LOGIS-FLORÉAL**



## Sommaire

Édito (FR) .....	3
Édito (NL) .....	4
La minute RH : l'équipe technique.....	5
Paroles d'habitants : autour de la place.....	8
du Studio-Logis	
Point chantier.....	10
Lettre des jardiniers .....	12
Dossier énergie.....	13
100 <sup>ème</sup> .....	16
Parution d'un livre .....	16
sur le Logis et Floréal	
Des nouvelles de la maison de quartier ....	21
des Cités-Jardins	
Quelques conseils pour une collecte .....	22
de déchets réussie	
Les brèves.....	23
Numéros utiles.....	24

Société coopérative de locataires LE LOGIS-FLOREAL.

Société civile à forme commerciale sous forme de société coopérative à responsabilité limitée. N° d'entreprise : 0401.984.430.

Siège social : Avenue Georges Benoît, 22 - 1170 Bruxelles. Editrice responsable : A DE BOE.

Comité de rédaction :

D. DURAND, C. EMBISE, D. JACQUES, S. LOODTS, A. PRICE, E-L. SOULISSE, G. THOMAS.

Mise-en-page : ligne33.be • Diffusion : 2000 ex.



**Chères habitantes,  
chers habitants,**

*Ce magazine vient clôturer une année encore mouvementée, mais qui n'a toutefois pas empêché les équipes du Logis – Floréal d'avancer sur de nombreux projets.*

*Vous le lirez, tout au long des articles, nous avons à cœur d'axer notre action pour répondre aux enjeux majeurs de notre époque : le droit au logement pour tous ainsi que la nécessité de maintenir et de développer le lien social dans un contexte de crise sanitaire qui accentue le sentiment d'isolement ou le repli sur soi. Tous ces projets ne nous font pas oublier l'importance de préserver le cadre exceptionnel de notre cité-jardin ouverte sur son environnement.*

*La préparation du centenaire des deux cités-jardins a permis de rassembler des habitants, des travailleurs et de nombreux partenaires. Les activités prennent forme autour de l'histoire, de la culture, de l'architecture, de balades thématiques sans oublier le sport et les moments gourmands. Il y en aura pour toutes et tous. N'hésitez pas à venir voir ce qui se passe, près de chez vous, au coin de votre rue ou au détour d'une venelle.*

*Les chantiers de rénovation avancent bon train également. Pas moins de treize gros chantiers sont actuellement en cours à différents stades d'avancement. Tous ont pour objectif d'améliorer tant l'habitabilité des logements que les enjeux énergétiques. Sur ce dernier point, notre intervention reste en partie contrainte par le classement de la cité-jardin, mais notre service technique déploie tout son savoir-faire et son expérience pour apporter des solutions. En parallèle, nous travaillons sur les questions de fond en cherchant des solutions régionales pour concilier les contrares qui s'imposent à nous.*

*Nous vous souhaitons bonne lecture du magazine mais également une très bonne année.*

*Prenez soin de vous. Nous vous donnons rendez-vous en 2022.*

— Anne DEBOE,  
Danielle DURAND,  
Daphné GODFIRNON —

Les photos insérées dans le magazine ont été prises par des photographes / habitants du quartier. Les photos de la page de couverture et de la page 9 sont de Julien Pohl (plantation des arbres à la Place du Logis le 26/10/7 2021). Les autres photos ont été prises dans le cadre du concours photo de la "Chronique de l'Été" : p.2 / Béatrice Desorbay, p.4 et 13 / Nicole Maertens, p. 7 / Alban Janvier.

## Beste inwoners,

*Deze editie sluit een bewogen jaar af, maar dat belette het Logis-Floréal team niet om vooruitgang te boeken op tal van projecten.*

*Door de artikelen heen zult u merken, dat wij onze actie willen focussen op de grote uitdagingen van deze tijd: het recht op huisvesting voor iedereen, alsook de noodzaak om sociale banden te onderhouden en te ontwikkelen in een context van gezondheidscrisis die het gevoel van isolement en teruggetrokkenheid accentueert. Al deze projecten doen ons niet vergeten hoe belangrijk het is om het uitzonderlijke kader van onze tuinwijk te behouden, die openstaat voor zijn omgeving.*

*De voorbereiding van het eeuwfeest van de 2 tuinwijken heeft het mogelijk gemaakt bewoners, werknemers en talrijke partners samen te brengen. Er worden activiteiten georganiseerd rond geschiedenis, cultuur, architectuur, themawandelingen en niet te vergeten sport- en gastronomische momenten. Er zal voor iedereen wat wils zijn. Aarzel niet en kom gerust maar eens kijken wat er bij u in de buurt, op de hoek van uw straat of in een steegje gebeurt.*

*Ook de renovatieprojecten vorderen. Er zijn niet minder dan 13 grote projecten in verschillende stadia van ontwikkeling. Al deze projecten zijn gericht op de bewoonbaarheid van de woningen evenals op de energieproblematiek. Wat dit laatste punt betreft, blijft onze interventie deels beperkt door de classificatie van de tuinwijk, maar onze technische dienst zet al zijn kennis en ervaring in*

*om oplossingen te vinden. Tegelijkertijd werken wij aan de fundamentele vragen door regionale oplossingen te zoeken om de tegenstellingen die ons worden opgelegd te verzoenen.*

*Wij wensen u veel leesplezier en wensen u alvast prettige feestdagen.*

*Zorg goed voor uzelf. We kijken ernaar uit u in 2022 terug te zien.*

— Anne DEBOE,  
Danielle DURAND,  
Daphné GODFIRNON —



## *La minute RH : l'équipe technique*

**Le saviez-vous ?  
Le service technique  
compte 60 personnes et  
est le plus gros service  
du Logis-Floréal.**

17 employés + 16 jardiniers + 2 menuisiers  
+ 4 plombiers + 2 plafonneurs + 1 électricien  
+ 4 peintres + 5 ouvriers polyvalents  
+ 1 chauffeur + 4 techniciens de surface  
+ 4 déléguées d'immeuble. Béatrice  
Léonard, qui dirige ce service depuis une  
douzaine d'années, en présente ici les  
grandes lignes.

### **Quelles sont les missions générales du service ?**

Le rôle du service est d'assurer l'entretien et la rénovation de l'ensemble des logements du Logis-Floréal. Il y a deux volets. Le premier concerne la maintenance au quotidien : c'est-à-dire l'entretien, les réparations, les rénovations ponctuelles entre deux locations... Le second concerne les chantiers de plus grande envergure qui touchent des groupes entiers de maisons et d'appartements et s'étalent sur plusieurs années : par exemple la rénovation des toitures, le remplacement des chaudières, ...

Le service gère aussi l'entretien des espaces verts et l'aménagement du site. Pour les jardiniers, le défi est de restaurer le site se rapprochant au maximum de l'origine, tout en étant proche des réalités actuelles et des politiques environnementales. Ainsi, nous mettons en place depuis quelques années la « gestion différenciée » des espaces verts, une méthode qui permet de favoriser la biodiversité et de réduire l'utilisation de pesticides.

### **Quelles sont les priorités du service actuellement ?**

La priorité de notre service est d'arriver à rénover les équipements techniques de base de tous les logements. Cela inclut l'électricité, le chauffage et l'eau chaude sanitaire, ou encore l'isolation des logements. Nous visons donc à ce que tout soit remis en ordre un peu partout, même si cela prendra du temps. Nous récupérons encore lors des libérations (décès, mutations, ...), des logements qui n'ont toujours pas de chauffage central. Une remise aux normes s'impose donc dans ce cas.



*Légende (de gauche à droite, et de haut en bas) : Pierre Sacré, Mélissa Maurel, Julie Crahay Collignon, Léa Barbey, Laurent Hachouche, Aurélie Pirard, Sébastien Loodts, Cédric Embise, Béatrice Léonard, Malika Mira, Daniel Van Hassel, Vincent Babe et Andreas Vagias.*

## **Quels sont les défis du service pour les prochaines années ?**

Nous souhaitons réduire de moitié le nombre de maisons vides simultanées. Les travaux s'effectuent petit à petit. Nous souhaiterions aussi développer davantage le volet « éducation au logement », pour que les locataires se sentent plus autonomes et vivent au mieux dans leur logement, et que l'on puisse trouver des solutions ensemble quand il y a des problèmes. Cela passe par l'information et la sensibilisation. Cela touche par exemple aux économies d'énergie, mais aussi aux questions de santé et d'environnement, par exemple l'utilisation de produits et de matériaux moins nocifs pour les

habitants. Tant lors de la rénovation préalable à l'entrée des locataires que dans le cadre de leur aménagement, et de la décoration.

## **A quel moment un locataire est-il susceptible de rentrer en contact avec le service technique ?**

- Lors de la visite du logement / lors de la signature du bail
- A son emménagement, pour des conseils et demandes d'autorisation

- Lorsqu'il y a un problème technique dans le logement
- Lorsqu'il y a des questions concernant un chantier, ou pour une séance d'informations ...
- **Permanences du service technique**  
les lundis de 14h à 16h et les mardis et jeudis de 9h à 11h,  
à la Villa Miraval -  
Av. Georges Benoidt 22,  
1170 Waermael-Boitsfort

### De quoi es-tu la plus fière ?

De notre énergie et de la qualité des personnes qui composent l'équipe : leur personnalité et leur complémentarité. L'équilibre peut être fragile parfois, mais globalement tout le monde veille à ce que cela se passe bien.

### Comment vous joindre ?

- **Téléphone entre 8h et midi au 02/672 33 59** (le plus souvent, vous parlerez avec Aurélie ou Malika).

#### POUR UNE URGENCE

#### UNIQUEMENT :

#### GSM de veille technique

au **0472/22 70 08**,

du lundi au vendredi de 12h à 19h et le week-end de 8h à 18h. La veille technique permet d'orienter le locataire en dehors des heures de permanence téléphonique vers une résolution du problème qui ne peut attendre.



*Paroles  
d'habitants :  
autour  
de la place  
du Logis*

**Sam Biesemans et Sabine De Greef habitent dans le quartier de la Place du Logis. Accompagnés de plusieurs voisin.e.s, et avec l'aide du Logis-Floréal, ils ont porté le projet de replantation d'arbres fruitiers sur la Place qui a eu lieu fin novembre. A l'occasion du Centenaire des cités-jardins du Logis-Floréal, c'est un geste symbolique qui associe convivialité, esthétique et aussi souci de l'environnement.**

Sam Biesemans est né dans ce quartier. Son grand-père, Willem, a occupé une des premières maisons de la Place du Logis, alors en pleine construction, et alors qu'il n'y avait qu'un seul robinet d'eau courante sur la place. Son père, Émile, qui vivait rue du Friquet, était Commissaire de police à Watermael-Boitsfort, et aussi artiste prolifique - il a réalisé plus de 2.500 œuvres (peintures, fresques, aquarelles, gravures,...) et également des poèmes ([www.emilebiesemans.com](http://www.emilebiesemans.com)). Très impliqué dans la Commune, c'est « un enfant du quartier », comme on dit.

Sabine De Greef s'est installée dans le quartier il y a 28 ans, dans une petite maison de la Place du Logis. Elle vient d'être mise à l'honneur de la Commune de Watermael-Boitsfort pour son travail d'illustratrice jeunesse. Il y a un an, avec plusieurs jardiniers du quartier, elle a raconté l'histoire du Chant des Cailles, de façon très poétique, et très imagée. Le livre « Au Chant des cailles » est disponible dans plusieurs librairies, et aussi sur demande. Elle est très sensible aux

préoccupations environnementales et ses livres lui permettent de relayer des messages qui lui tiennent à cœur auprès des enfants.

### **Pourquoi planter des arbres Place du Logis ?**

Sam raconte qu'il a toujours connu les pommiers. Malheureusement, tous les arbres ont été coupés il y a une quinzaine d'années, au grand dam des habitants de la place, et ont été remplacés par des arbres ne produisant pas de fruits comestibles. Un des objectifs est de retrouver la place telle qu'elle a été conçue. C'est aussi un signal en faveur du climat et de la biodiversité, avec l'idée de remettre du « vivant dans la ville ». De plus, cela coïncide bien avec la gestion des espaces verts prônée par le Logis-Floréal et son chef-jardinier Daniel Van Hassel.

La plantation a été imaginée de façon festive, avec les habitants, une fanfare, les jardiniers du Logis-Floréal, et les enfants de





© Julien Pohl

trois écoles du quartier, qui ont été associées au projet. C'est important que les enfants se sentent proches de ces plantations.

### Comment est né ce projet ?

Le projet est à l'initiative de Sam. Il a envoyé une note à plusieurs personnes du quartier, à des personnes du Conseil d'Administration et à la direction du Logis-Floréal. La démarche a convaincu et le timing était bon. En parallèle, des réunions ont eu lieu avec la Commune pour discuter de la rénovation de

la route qui contourne la place, en très mauvais état. Le ré-asphaltage de la route devrait avoir lieu l'année prochaine. C'est donc un projet qui touche le territoire à plusieurs niveaux.

Tous les deux sont très sensibles à la cohésion sociale dans le quartier et au besoin de se connaître entre voisins. Ainsi le projet des arbres veut favoriser les rencontres et le lien entre habitants du quartier.

— *Géraldine THOMAS* —

# Point chantier

**Chaque mois, nous remettons en état en moyenne dix logements récupérés suite au départ de leurs occupants. Hormis ces rénovations ponctuelles, plusieurs chantiers de grande envergure sont également en cours :**

- **Restauration des menuiseries extérieures de 199 maisons classées :**

il s'agit des boiseries extérieures (portes, fenêtres, volets, portillons, ciels de corniches et joues de lucarnes) concernées par une restauration ou un remplacement. Le chantier a démarré à la mi-septembre 2021 dans les quartiers Pinson-Arbalète et à la mi-octobre dans le quartier Octogone- Grèbes-Avocette. La durée des travaux dans chacun de ces quartiers est estimée à 6 mois.

- **Restauration des enveloppes et abords de 60 appartements type maison-duplex :**

il s'agit des 15 blocs de 4 appartements situés dans le quartier Ellébore-Salvias-Silènes-Scabieuses. Les travaux portent sur les menuiseries extérieures (châssis, portes, auvents et lucarnes), le crépi des façades, les toitures ainsi que sur les aménagements extérieurs tels que les terrasses et passages, les escaliers et portillons. Une bonne moitié du chantier est finalisée. Des pré-réceptions sont en cours. Les travaux devraient s'achever fin du 1<sup>er</sup> semestre 2022.

- **Restauration des enveloppes classées de 50 maisons,**

Archiducs 101, 105 à 113 (impair), Ellébore 1 à 25 (impair), Salvias 4, 10, 14 à 20 (pair) et 24, Acanthes 1 à 11 (impair), 6 à 8 (pair), 12 à 14 (pair) et 15, Cannas 1 à 5 (impair), Scilles 2 à 10 (pair) et 9, Pré des Agneaux 6 à 10 (pair) ainsi que Digitales 11. Les travaux ont débuté en septembre 2021 et devraient être réceptionnés en automne 2023.

- **Rénovation intérieure**

(installations techniques, parachèvements, isolation des toitures et planchers de cave, ...) **et restauration des composants classés** (menuiseries, accessoires de toiture, crépi et abords) **de 15 maisons inoccupées** : les travaux ont été finalisés dans 5 maisons qui ont été louées à la mi- 2021. Les travaux dans les 10 autres maisons doivent s'achever courant du 1<sup>er</sup> semestre 2022.

- **Rénovation intérieure**

(installations techniques, parachèvements, isolation des toitures et planchers de cave, ...) **et restauration des composants classés**

(menuiseries, accessoires de toiture, crépi et abords) **de 21 logements inoccupés et extension à 8 autres logements inoccupés** : le chantier des 21 a été réceptionné en juin 2021. Les 21 logements ont été loués. Le chantier des 8 logements a démarré en mai 2021 et devrait s'achever en septembre 2022.

- **Chantier de lutte contre le monoxyde de carbone dans 79 logements occupés.**

Sont concernés 27 logements sur le site de Floréal et 52 logements sur le site du Logis. Il s'agit de remplacer les convecteurs gaz et les installations vieillissantes : dans les immeubles à appartements par des chaudières collectives (chauffage + eau chaude) et dans les maisons par un système de chauffage central. Le chantier a démarré le 09 août 2021 et devrait s'achever fin mai 2022.

## **IL Y A ÉGALEMENT DES CHANTIERS POUR LESQUELS DES ÉTUDES SONT EN COURS, EN VOIE D'ACHÈVEMENT OU TERMINÉES :**

- > L'intégration d'une chaufferie collective et l'amélioration des mesures de prévention incendie ainsi qu'une étude de faisabilité portant sur l'amélioration des performances énergétiques de l'enveloppe – avenue Vander Swaelmen 7 et 9. L'avant-projet a été approuvé fin août 2021. Le dossier de demande de permis d'urbanisme devrait être déposé à la Région d'ici décembre 2021.
- > Le remplacement des chaudières, l'isolation des façades et remplacement des châssis, la réfection des réseaux de ventilation et d'égouttage et la requalification

des intérieurs d'îlot des 84 logements des immeubles Berensheide 50 à 58, Naiades 21 à 29 et Vestales 1 à 3. L'avant-projet est en voie d'achèvement et devrait être approuvé d'ici décembre 2021.

- > L'amélioration des performances énergétiques des façades/toitures et des installations techniques de 49 logements (quartier Crock/Houlette et l'immeuble Houlette 37). L'avant-projet est finalisé. Il est en cours d'approbation.
- > Le renouvellement et l'isolation des toitures de 103 maisons sur le site du Logis dans le prolongement du précédent chantier similaire (341) terminé en 2018. Les blocs de maisons concernés sont situés sur les avenues/rues Archiducs, Berensheide, Cailles, Tritons, Nymphes, Dryades et Sylphes. Les études sont terminées. La procédure de désignation d'un entrepreneur est prévue courant du 1er trimestre 2022 et les travaux devraient débuter courant de l'été 2022.
- > La restauration de l'enveloppe (façades, toitures et châssis) et la rénovation de la chaufferie collective de l'immeuble Van Deuren composé de 25 logements – Avenue du Pré des Agneaux 2-4 et rue des Aconits 1. Concernant la restauration, l'entrepreneur a été désigné et le chantier démarre en 2022. Concernant la chaufferie, l'étude de sa rénovation est en cours. Est prévu le remplacement complet de la chaufferie, des distributions de chauffage et d'eau chaude sanitaire et des radiateurs. La procédure de désignation d'un entrepreneur est planifiée début 2022 et les travaux d'une durée de 5 mois pourraient démarrer au printemps prochain.

# Lettre des Jardiniers

## Comment ne pas s'émouvoir lors de la plantation d'un arbre ?

« Seule la nature a le génie de loger  
un géant dans une si petite graine »

Jean Louis Etienne –  
'Aux arbres citoyens'



*Légende : une partie de l'équipe des jardiniers lors  
de la plantation des arbres de la Place du Logis, les  
26-27/11/2021.*

Et dire que tout part de ce presque rien qui tient dans le creux de notre main : un gland de chêne, une faine de hêtre, une samare d'érable... Ce presque rien renferme tout. Tout ce qu'il faut pour qu'un arbre s'érige comme par magie. Pas besoin de Merlin l'Enchanteur : une première racine s'enfonce tout naturellement dans le sol, une première feuille s'étire vers la lumière bienfaitrice du soleil. Et c'est parti mon kiki ! Si l'on en prend bien soin, si on le protège en milieu

urbain, plus rien ne pourra l'arrêter.

Quand je regarde un arbre de plusieurs dizaines d'années, je me dis que tout est parti de là ; un jardinier, un passant, un enfant, le vent ou un oiseau a posé là une graine, il y a 30, 50 ou 100 ans. Et aujourd'hui l'arbre nous inonde de ses bienfaits. Son ombre apaise l'ardeur du soleil, son feuillage capte les impuretés de l'air et le purifie, son branchage et son écorce abritent une multitude d'insectes, d'oiseaux et d'autres animaux et permettent les jeux palpitants des enfants, le creux de ses racines cache précieusement les secrets des amoureux... Ingénieuses, ses feuilles, en hiver, tombent et nourrissent la terre épuisée par une saison de végétation.

Voilà tout ce que renferme cette capsule magique. Voilà toutes les promesses de bonheur faites lors de la plantation d'un arbre. Merci à ma fantastique équipe de jardinier.e.s !

— Daniel VAN HASSEL —

# Dossier énergie

**Peut-être avez-vous lu ou entendu que les prix de l'énergie (gaz et électricité) ont beaucoup augmenté en cette fin d'année 2021. Les raisons en sont multiples : relance économique, hausse du prix du CO<sub>2</sub>, augmentation de la demande en Asie, niveau de stockage bas, ... C'est un poste qui pèse lourd dans le budget, et voici quelques conseils pour limiter votre consommation et éviter des factures trop importantes.**

Votre consommation peut varier en fonction de votre logement et de la façon dont vous l'utilisez, par exemple : taille du logement, appartement ou maison isolée, isolation du toit et de la façade, simple ou double vitrage, état des châssis... Il est parfois possible de faire quelques petites adaptations afin d'éviter de mauvaises surprises. Vous pouvez aussi adapter certains gestes qui vous permettront d'économiser de l'énergie. Enfin, vous pouvez vérifier si votre contrat est le mieux adapté à votre situation et si vous n'êtes pas éligible à un tarif social.

Les logements du Logis-Floréal font partie d'un site historique classé au patrimoine de la Région bruxelloise (voir dernier numéro). Ceci peut être contraignant pour des travaux tels que l'isolation des façades, néanmoins cela ne nous a pas empêché de faire de nombreux travaux comme l'isolation de toitures, de caves et la pose de chaudières ou d'installations de chauffage performantes. La question des vitrages (pas de double vitrage) est également pointée du doigt. Des discussions avec la SLRB (Société de Logement de la Région bruxelloise) et la Direction du Patrimoine Culturel sont en cours pour trouver un compromis. Et des travaux ont lieu pour rénover les menuiseries (châssis) extérieures d'environ 250 maisons (voir l'article sur les chantiers).



## Quelles adaptations pouvez-vous faire dans votre logement ?

### • LES CHÂSSIS

Pour diminuer les pertes de chaleur à travers les châssis, on peut :

- > Appliquer un film thermo-rétractable devant les vitrages,
- > Calfeutrer en hiver les fentes entre les parties fixes et mobiles des châssis au moyen d'un tape bon marché, invisible et facilement décollable vendu en pharmacie.
- > Utiliser de lourdes tentures, en veillant à les faire retomber derrière le haut des radiateurs, pour en préserver l'efficacité de chauffe.



### • LES PORTES EXTERIEURES



Il existe des « balais de portes » qu'on peut fixer au pied des portes extérieures. Les joints de calfeutrage en profil « V » (de marque « fixo-moll ») que l'on peut placer en haut et sur les côtés de la porte sont également très efficaces et durables pour couper les courants d'air.

### • BIEN RÉGLER LE THERMOSTAT ET LES VANNES THERMOSTATIQUES

- > Le thermostat d'ambiance permet de gérer la chaudière à distance en fonction de la température de la pièce où il se trouve.



Le thermostat est équipé d'un mode manuel et d'un mode automatique. Le mode automatique permet d'enregistrer une programmation des températures sur une journée ou la semaine en fonction de votre occupation du logement.

- > Régler la température entre 19°C et 20°C la journée dans les pièces de vie et 17°C la nuit.
- > Les vannes thermostatiques régulent pièce par pièce la température souhaitée. Les vannes des pièces non utilisées peuvent être réglées sur 1 ou 2. Les vannes des pièces utilisées peuvent être réglées sur 3.

Important : Il faut cependant veiller à toujours ouvrir au maximum (sur 5) les vannes des radiateurs présents dans la pièce où est situé le thermostat (généralement le salon) car c'est bien le thermostat qui contrôle la température dans la pièce.

En hiver, il est important de toujours maintenir une température minimum dans le logement (10 °C ou 12°C), car un logement trop froid peut engendrer des problèmes de moisissure et demandera plus d'énergie pour revenir à une température de confort.

## Trucs et astuces pour consommer moins d'énergie

- > Suivre sa consommation en faisant régulièrement le **relevé des compteurs**.
- > **Bien ventiler son logement** : ventiler son logement est essentiel afin de garantir une bonne qualité de l'air et évacuer l'humidité. A noter qu'un logement trop humide demandera plus de consommation pour atteindre un confort de chauffage agréable/équivalent.

- > **Attention aux meubles et aux rideaux devant les radiateurs !** Un meuble ou rideau devant un radiateur réduit considérablement l'apport de chaleur dans la pièce.
- > **Dégivrer le réfrigérateur régulièrement** : le givre dans le réfrigérateur/ congélateur augmente la consommation en électricité pour faire du froid.
- > **Eteindre les veilles des appareils électriques** permet d'économiser ainsi environ 100€ par an sur votre facture d'électricité). Par exemple : vous pouvez brancher la TV, le lecteur DVD sur une multiprise avec un interrupteur on/off pour les éteindre plus facilement.

## Pistes pour payer moins cher

- > **Vérifier si vous pouvez bénéficier du tarif social**

C'est une réduction d'environ 30% sur le tarif de gaz et électricité.

Vous avez accès au tarif social si vous êtes :

- Allocataires du Revenu d'Intégration Social du CPAS
- Allocataires de la GRAPA (pension minimum)
- Allocataire d'un revenu de remplacement du SPF ou de la mutuelle
- Locataire d'un logement social et que l'installation de chauffage et d'eau chaude sanitaire est assurée par une chaudière collective (Cela se fait automatiquement).

Vérifiez votre facture : si vous ou un membre de votre ménage êtes dans cette situation, et que vous ne bénéficiez pas du tarif social, vous pouvez contacter votre fournisseur et lui envoyer les preuves de vos revenus en demandant l'application du tarif social.

- > **Changer de fournisseur (c'est gratuit)** : c'est utile de vérifier que vous ne payez pas trop cher chez votre fournisseur. Pour le savoir, vous pouvez faire une demande de prix en allant sur le site de Infor GazElec : [www.inforgazelec.be](http://www.inforgazelec.be)

Pour le moment, comme les prix sont très élevés, c'est sans doute plus intéressant de garder votre contrat (surtout s'il est à prix fixe), mais soyez vigilant si votre contrat est à taux variable.

- > **Achats groupés** : Le principe d'un achat groupé est de rassembler un grand nombre de ménages afin de négocier des tarifs avantageux auprès des fournisseurs d'énergie. Pour plus d'informations, vous pouvez vous rendre sur le site : [wikipower.be](http://wikipower.be)

- > **Si vous avez besoin d'aide dans ces démarches ou si vous avez une difficulté avec une facture d'énergie, vous pouvez contacter la Cellule Energie.**

Toute personne habitant la commune de Watermael-Boitsfort peut prendre rendez-vous ici :

Cellule énergie CPAS / 24 Boulevard du Souverain / 1170 Watermael-Boitsfort  
- 02/663.08.35

A Auderghem, le service Médiations de dettes / énergie est ouvert le jeudi de 9h à 11h. Avenue du Paepedelle 87 - 1160 Bruxelles - Tél. : 02/679.94.10.

— Vincent BABE, Sébastien LOODTS,  
Eve-Laure SOULISSE —



## *Le 100<sup>ème</sup> : petit guide à l'intention des habitants*

**Le Centième anniversaire ... On en parle depuis plusieurs mois dans notre magazine et on vous a déjà sollicité à plusieurs reprises...**

**Vous souhaitez vous y retrouver ? Nous faisons ici le point sur ce qui est en cours, ce qui arrive dans les prochains mois et comment, en tant qu'habitant des cités-jardins, vous pouvez participer à ce projet.**

### **Pourquoi fêter le 100<sup>ème</sup> anniversaire de Logis-Floréal ?**

Nous voulons favoriser la rencontre entre les habitants et mettre à l'honneur les richesses et la diversité de notre cité-jardin. L'accent sera mis sur « ses habitants, son histoire et son architecture ».

Ce projet est le fruit d'un partenariat avec une série d'associations, la Commune de Watermael-Boitsfort et de groupes d'habitants des cités-jardins. Ceux-ci sont à l'initiative de plusieurs projets. Cet anniversaire est aussi un catalyseur des envies et des forces vives dans le quartier, afin de pérenniser les actions entreprises au-delà du 100<sup>ème</sup>.

### **Le 100<sup>ème</sup>, c'est quand ?**

La plupart des activités se dérouleront entre mai 2022 et juin 2023, mais plusieurs projets

sont déjà en route depuis quelques mois. La pandémie de covid est passée par là et le programme a été un peu chamboulé. Vous pouvez déjà noter que l'inauguration aura lieu le week-end du 20-21-22 mai 2022. La clôture aura lieu en juin 2023.

### **Quels projets ont déjà eu lieu ?**

- Une collaboration a eu lieu avec Lorent Wanson et le théâtre Epique pour proposer des représentations de la pièce « DA SOLO », seul en scène avec Angelo Bison
- Des rencontres avec les habitants ont eu lieu cet été, via « le bureau des consultations », en partenariat avec la Vénérie. Les témoignages recueillis ont servi de trame à l'Académie pour créer une pièce de théâtre « Julie et Clovis ». De nouvelles rencontres auront lieu en janvier 2022.
- Un collectif vidéo avec des habitants s'est réuni d'avril à octobre 2021 et a produit un court-métrage sur le thème de la nature,



qui sera projeté pendant l'inauguration.

- Un collectif photo a organisé le projet « Chroniques de l'Eté », en partenariat avec la Vénérie, qui a mené à une exposition sur la Place du Colibri et la Place Wauters.
- L'Espace Mémoire a produit deux balades sonores à télécharger, une au Logis et l'autre au Floréal, afin de partir à la découverte de l'histoire et du patrimoine de la cité-jardin.
- Une vingtaine d'arbres fruitiers ont été plantés sur la Place du Logis, avec l'aide d'habitants motivés et des jardiniers du Logis-Floréal, et en collaboration avec 3 écoles du quartier.

## Agenda pour les prochains mois

**De décembre 2021 à mai 2022 :** Si vous aimez la photo, vous pouvez nous rejoindre pour « La Cité-Jardin 100 clichés » : concours photo + ateliers photos mensuels à la Maison de Tous (voir page 19)

**21 et 22 Janvier 2022 :** nous souhaitons faire une fête qui vous ressemble et vous convions à deux moments de rencontre, avec la Maison de quartier des cités-jardins : le vendredi 21 à 18h au Studio-Logis (rue des Trois Tilleuls 139) ou le samedi 22 à 16h à la Maison de Tous (arrière du bâtiment Square des Archiducs 1). Des idées, des envies, des projets à proposer ou juste de la curiosité n'hésitez pas à venir nous retrouver.

**Mi-mars 2022 :** vernissage de l'exposition sur la dimension paysagère de la cité-jardin, au CIVA, rue de l'Ermitage 55 1050 Bruxelles. Des visites seront prévues pour les habitants. Cette exposition sera

accompagnée d'un colloque universitaire sur « l'Actualité des cités-jardins et du logement coopératif ».

**Mars 2022 :** sortie de la publication de HISCIWAB « LE LOGIS ET FLORÉAL, deux cités-jardins jumelles et centenaires ». (voir page 20)

## Samedi 21 et Dimanche 22 mai 2022 : inauguration du 100<sup>ème</sup> anniversaire

- Les Compagnons du quartier Floréal proposent un parcours-découvertes, pour mettre en valeur les talents et les passions des habitants de la cité-jardin. Vous souhaitez partager votre talent ou accueillir chez vous (intérieur/jardin) un de ces talents ou passionnés, n'hésitez pas à vous faire connaître.
- Pièce de théâtre « Julie et Clovis », sur le thème des cités-jardins, au Studio Logis le samedi soir et le dimanche après-midi
- Projection du court-métrage réalisé par « Mémoire Vive » sur le regard que les habitants portent sur la nature au sein des cités-jardins.
- Conférence sur l'évolution de la cité-jardin.
- ...

Durant un an, la cité vibrera ensuite au gré des différentes facettes « ses habitants, son histoire, son architecture ».

## Vous souhaitez plus d'infos / avez des remarques ?

Vous pouvez prendre contact avec Delphine Jacques, coordinatrice du projet à l'adresse [100ans@lelogisfloréal.be](mailto:100ans@lelogisfloréal.be) ou au 0490/67.22.66.

## *Votez pour l'étiquette de bière du 100<sup>ème</sup> !*

Pour célébrer ce centenaire, nous nous sommes associés avec les bières de quartier pour créer une bière « spéciale 100e ». La recette originale de la « Trois Tilleuls » sera agrémentée d'une touche florale.

Cette bière sera disponible durant toute l'année des festivités du 100<sup>ème</sup> et sera inaugurée en mai 2022.

Pour une bière spéciale, il nous fallait une étiquette « spéciale ». Différents artistes boitsfortois ont répondu à la proposition de créer une étiquette sur le thème : Noir/Jaune/Vert (couleurs représentatives de la cité jardin).

**Vous avez la possibilité de choisir 1 étiquette dans celles proposées ci-dessous.  
Veuillez nous indiquer votre préférence par mail  
à [100ans@lelogisfloreale.be](mailto:100ans@lelogisfloreale.be) avant le 28/01/2022.**

1



2



3



4



5

## *La Cité-Jardin 100 clichés : concours photo + atelier photos*

Voici le calendrier 2021-22 des activités photo organisées par Le Logis-Floréal et La Vénérie. Ces activités sont gratuites et accessibles à tous et toutes, photographes confirmé.es et/ou curieux.ses.

C'est possible de participer au concours sans participer à l'atelier et vice-et-versa.

### **Les ateliers du mercredi à la Maison de Tous:**

- 12 janvier de 17h30 à 20h
- 9 février de 17h30 à 20h
- 9 mars de 17h30 à 20h
- 20 avril de 14h30 à 17h : Atelier parents/ enfants + 17h30 à 20h
- 11 mai de 17h30 à 20h: Atelier de préparation de l'exposition

### **Le Concours**

De décembre à mai, nous lancerons chaque mois un nouveau thème à explorer dans les cités-jardins et alentours. C'est une invitation à capter le quartier et ses habitant.es sous un autre angle.

Pour participer, il suffit d'envoyer 5 photos (max) par thème qui vous inspire à l'adresse suivante : [lacitejardin100cliches@gmail.com](mailto:lacitejardin100cliches@gmail.com) en indiquant votre nom, prénom et le titre du thème choisi.

**En janvier, le thème est : EN FORMES**  
**Vous pouvez encore envoyer des photos sur le thème de décembre : LA LUMIÈRE.**

Les photos récoltées seront exposées le week-end du 21 et 22 mai 2022 !

**Plus d'infos :**  
[lacitejardin100cliches@gmail.com](mailto:lacitejardin100cliches@gmail.com)

**0490/52 20 29**

**Page FB: La Cité-Jardin 100 Clichés**

## *Appel à films des cités- jardins*



Envie de contribuer à un court-métrage autour des Cités – Jardins ?

Alors aidez - nous ! Nous recherchons Vidéos (films de famille, films amateurs, clips smartphone) du quartier des Cités – Jardins qui montrent la nature dans le quartier au fil des saisons.

Pour la réalisation d'un court-métrage dans le cadre du centenaire, des habitant.e.s se sont engagé.e.s dans des ateliers vidéo.

Au cours des interviews, elles ont rencontré des habitant.e.s du Floréal et Logis et échangé autour de la nature. Pour le montage, on aimerait trouver des images du quartier, des venelles, des places, des allées au fil des saisons.

Vous avez cela dans vos boîtes ou dans votre smartphone, vous connaissez quelqu'un qui est amateur vidéo et archive des images du quartier ? Alors contactez – nous, on recherche toute sorte de format ! La projection du court -métrage aura lieu en mai lors de l'inauguration du Centenaire.

**Contact : Mémoire Vive - Héloïse**  
[info@memoire-vive.be](mailto:info@memoire-vive.be) - Tél. : 02/660.58.71

# Parution d'un livre sur le Logis et Floréal

**Pour marquer le centenaire de la fondation des cités-jardins, HISCIWAB annonce la parution prochaine d'un livre en mars 2022 : « LE LOGIS ET FLORÉAL, deux cités-jardins jumelles et centenaires ».**

HISCIWAB est une asbl qui s'intéresse à l'Histoire locale de Watermael-Boitsfort. Depuis 1993, elle édite chaque trimestre une revue d'une vingtaine de pages illustrées : les « Chroniques ». + d'infos : [www.hisciwab.be](http://www.hisciwab.be)

## LE LOGIS et FLORÉAL, deux cités-jardins jumelles et centenaires

- Chap 1 : La problématique du logement populaire jusqu'à 1914.
- Chap 2 : L'âge d'or des cités-jardins au début des années '20.
- Chap 3 : Les difficultés du milieu des années '20 et années '30.
- Chap 4 : De 1945 à la création de la Région de Bruxelles-Capitale.
- Chap 5 : La vie dans les cités durant leurs premières décennies.
- Chap 6 : Impacts de la régionalisation sur le logement social en RBC
- Chap 7 : Atouts et contraintes du classement patrimonial
- Chap 8 : La vie sociale dans les cités-jardins.

Co-édition SRBG (Société Royale Belge de Géographie) et HISCIWAB (Histoire et Sciences à W-B)  
Rédaction : prof. Chr VANDERMOTTEN et Dom. ISTAS  
Graphisme et mise en page : SRBG et W. DELHAYE  
Editeurs responsables : Chr. VANDERMOTTEN et H. CEUPPENS

### Comment se procurer ce livre ? Souscription jusqu'au 15/3/2022 :

Prix de vente par souscription : 27 € / Membres Hisciwab : 25 €  
Hors souscription, après le 15 mars 2022 : 29 €

### BON DE COMMANDE :

Je soussigné .....  
demeurant rue/avenue ..... n° ..... Code postal : .....  
Commune : ..... Téléphone : .....  
souscrit à ..... exemplaire(s) de l'ouvrage intitulé « LE LOGIS et FLOREAL,  
deux cités-jardins jumelles et centenaires ».

Adresser la commande à HISCIWAB asbl : Av. Charles MICHIELS, n° 178/28, 1170-Watermael, ou par mail à [ceuppens.henri@skynet.be](mailto:ceuppens.henri@skynet.be)  
Le montant total de la commande est à verser au compte bancaire BE47 6528 2172 5680 de HISCIWAB asbl. Merci de nous renvoyer le présent bulletin complété en mentionnant le nom et l'adresse du destinataire ainsi que « Logis-Floréal » en communication sur le virement.

Si vous habitez WB, Auderghem ou Ixelles, nous vous apporterons votre commande fin mars 2022.



*Des  
nouvelles  
de la maison de  
quartier  
des cités-  
jardins*

**La Maison de Quartier des Cités-Jardins propose des ateliers adultes ouverts à tous les habitants de la commune de Watermael-Boitsfort.**

Les jeudis matin, une semaine sur deux, ont lieu les **ateliers couture**, où vous pouvez réaliser du crochet, de la broderie et apporter vos projets couture. La transmission des savoir-faire se fait entre les participant.e.s.

« **Moments de Femmes** » est un groupe ouvert à toutes les habitantes du quartier, un moment de rencontre, d'échanges et d'informations sur divers thématiques qui ont lieu les jeudis matin une semaine sur deux.

Les vendredis matin, la maison de quartier propose des **Ateliers du Vendredi** ouverts à tous les adultes, au programme des balades en forêts, des ateliers cuisine, des ateliers créatifs, des jeux de société et des sorties culturelles.

**Vous souhaitez devenir Roi ou Reine de la Maison de Quartier des Cités-Jardins ? La Maison de quartier vous donne rendez-vous pour sa traditionnelle galette des rois le 14 janvier 2022. Le programme d'activité pour la rentrée de janvier à avril vous y sera présenté.**

**Pour toutes informations  
ou inscriptions :  
Tél. 02/733.02.67  
[ateliersadultescj@wb1170.brussels](mailto:ateliersadultescj@wb1170.brussels)**



*Fête de la Maison de  
quartier des cités-jardins,  
28/8/2021*

# Quelques conseils pour une collecte de déchets réussie

**Nous reprenons ici les  
conseils du Service  
propreté de la Commune  
de Watermael –Boitsfort.**

## **Respectons les jours et horaires de collecte**

Les jours de collecte sont disponibles sur le site de Bruxelles – propreté : [www.arp-gan.be](http://www.arp-gan.be)

- Les sacs blancs, bleus et jaunes doivent être sortis au plus tôt la veille à partir de 18h
- Les sacs orange et verts avant 12h le jour même

## **Protégeons nos sacs**

- Oranges dans des bacs rigides orange (1 bac par ménage mis à disposition gratuitement par la commune)
- Blancs dans des bacs rigides (1 bac par ménage mis à disposition gratuitement par la commune)

**Déposons nos sacs sur le trottoir, et non sur les haies ou aux pieds des arbres**

**Laissons le passage libre aux camions-poubelles**

Stationnons nos véhicules aux endroits autorisés (à plus de 5m des carrefours sauf réglementation locale)

**Faisons bon usage des corbeilles publiques**

- OUI aux petits déchets de rue
- NON aux ordures ménagères

**ATTENTION :** En cas de non-respect de ces obligations, un procès-verbal peut être dressé par un inspecteur communal, par un inspecteur régional ou par la police. Des amendes administratives peuvent être infligées.

## **Important : Tri du sac bleu – plus de plastiques dans le Nouveau Sac Bleu !**

Depuis janvier 2021, les règles de tri ont un peu changé concernant le sac bleu. Dorénavant, la grande majorité des emballages en plastique est acceptée dans le Nouveau Sac Bleu et plus seulement les bouteilles et flacons en plastique.

Les pots de yaourt, les raviers de beurre, les barquettes de fromage ou encore les sacs ou films en plastique font partie des emballages qui sont désormais acceptés dans le sac bleu. Les consignes de tri pour ce Nouveau Sac Bleu sont dès à présent disponibles sur : [www.lenouveausacbleu.be](http://www.lenouveausacbleu.be)

# Les brèves

## CONNAISSEZ-VOUS LA RECYCLERIE DE WATERMAEL-BOITSFORT ?

A la Recyclerie, vous pouvez vider et remplir vos armoires, faire réparer vos objets et vos textiles et, si vous n'en avez plus l'usage, nous les revalorisons ou en créons de nouveaux pour d'autres habitants.

### Adresse de la boutique :

rue des Epicéas, 67 – ouvert du mardi  
au vendredi + le 1<sup>er</sup> samedi du mois,  
de 13h30 à 18h

### Repair café :

entrée par la rue Vander Elst, 106  
1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardi du mois de 9h à 12h  
2<sup>a</sup> et 4<sup>a</sup> dimanche du mois de 14h à 18h.

**Contact :** 02 305 45 59

[info@recyclerie1170.be](mailto:info@recyclerie1170.be)

[www.recyclerie1170.be](http://www.recyclerie1170.be)

FB : Recyclerie1770

## BIENTOT UN RESTAURANT DE QUARTIER PLACE JOSEPH WAUTERS

Le CPAS de Watermael-Boitsfort, en collaboration avec Le Logis-Floréal, travaille sur le projet d'un restaurant au cœur des cités-jardins. Cet espace vise à promouvoir la rencontre des habitants du quartier autour de bons petits plats de produits locaux.

Des rencontres avec les personnes intéressées par le projet sont en cours, l'idée étant d'être au plus proche de leurs attentes.

Une nouvelle rencontre aura lieu le samedi 29/01/2022.

Si tout se passe au mieux, nous espérons une ouverture du lieu en septembre 2022.

Nous ne manquerons pas de vous tenir informés de l'avancée de ce projet qui vise également la formation par le travail.

**Pour toute demande d'information  
complémentaire, vous pouvez joindre  
le CPAS au 02 663 08 32.**

Ce projet s'inscrit dans la dynamique que Le Logis-Floréal met en place à la Place Joseph Wauters, depuis quelques années, en louant à des prix très modérés les surfaces commerciales à des associations porteuses de projets pour les habitants du quartier.





## NUMÉROS UTILES QUI APPELER ?



**À appeler en cas d'incendie / fumée suspecte / fuite de gaz / aide médicale urgente ou tout autre danger réel !**  
Numéro unique et gratuit pour tous les services d'urgence :  
pompiers, police, urgence médicale.

- > **070/245.245** : centre anti poisons (intoxication)
- > **0800/19.400** : odeurs de gaz (Sibelga)

### **LOGIS - FLORÉAL (de 8h à 12h) : 02/672.33.59 - 02 /672.31.42**

Si vous avez un problème technique en dehors de ces heures :

laisser un message sur le **GSM de veille technique : 0472/227.008**

**! uniquement du lundi au vendredi de 12h à 19h / w-e de 8h à 18h !**

Ce numéro est réservé aux urgences techniques (par ex. : dégâts des eaux importants, problème avec la chaudière collective, problème électrique majeur,...).

### **PROBLEME TECHNIQUE ?**

- > Fuite d'eau (avant compteur) - HYDROBRU : **02/739.52.11**
- > Panne d'ascenseur / KONE : **02/346.21.00** (ou le numéro indiqué dans votre ascenseur)
- > Panne d'électricité : **02/274.40.66** (Sibelga)
- > Panne de chaudière : Bulex >> **02/800.49.03** (si contrat) - votre réparateur (si pas de contrat avec Bulex)

### **BESOIN MÉDICAL OU SOCIAL ?**

- > SOS Médecins : **02/513.02.02**
- > Médecins de garde : **02/479.18.18**
- > Prévention du Suicide : **0800.32123**
- > Télé-Accueil : **107**
- > Ecoute-Enfants : **103**
- > Ecoute jeunes : **078/15.44.22**
- > Ecoute violence conjugales : **0800/300.30**
- > Ecoute senior : **02/223.13.43**

### **PETIT DÉPANNAGE ?**

- > Compagnons dépanneurs : **02/537.51.30** (9h30 à 12h)
- > Les Petits boulots : **02/548.98.00**
- > Entraide & Culture : **02/539.43.61**

### **PROPRETÉ ?**

- > Bruxelles-Propreté : enlèvement des encombrants : **0800.981.81**
- > Service Propreté de la Commune de WB : **02.674.74.36**